

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 587567

14.01.2020 19:58 Page: 2

SUPPLIER: 91011952 Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 A-7350 Oberpullendorf	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno	DESTINATION: 14248 DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag. DELIVERY: FCA CARRIER: SCH-DE GROSS: 7629.0 kg
---	--	---

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR		ABRUF-NR.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE			

43 - 700039 (= LT 25)	1 x 1
44 - PAK-700256	16 x 10
45 - 700039 (= LT 26)	1 x 1
46 - PAK-700256	16 x 10
47 - 700039 (= LT 27)	1 x 1
48 - PAK-700256	16 x 10
49 - 700039 (= LT 28)	1 x 1
50 - PAK-700256	16 x 10
51 - 700039 (= LT 29)	1 x 1
52 - PAK-700256	16 x 10
53 - 700039 (= LT 30)	1 x 1
54 - PAK-700256	16 x 10
55 - 700039 (= LT 31)	1 x 1
56 - PAK-700256	16 x 10
57 - 700039 (= LT 32)	1 x 1
58 - PAK-700256	16 x 10
59 - 700039 (= LT 33)	1 x 1
60 - PAK-700256	16 x 10
61 - 700039 (= LT 34)	1 x 1
62 - PAK-700256	16 x 10
63 - 700039 (= LT 35)	1 x 1
64 - PAK-700256	16 x 10
65 - 700039 (= LT 36)	1 x 1
66 - PAK-700256	16 x 10
67 - 700039 (= LT 37)	1 x 1
68 - PAK-700256	16 x 10
69 - 700039 (= LT 38)	1 x 1
70 - PAK-700256	16 x 10

02694888	2517253714	2880.0 Stk	WIRING HARNESS 7DCT300 DAI	0000000068
14.01.20	607119		6071199465	550004168003

1 - 1 - 700039 (= LT 39)	1 x 1
2 - PAK-700256	16 x 9
3 - 700039 (= LT 40)	1 x 1
4 - PAK-700256	16 x 9
5 - 700039 (= LT 41)	1 x 1
6 - PAK-700256	16 x 9
7 - 700039 (= LT 42)	1 x 1
8 - PAK-700256	16 x 9
9 - 700039 (= LT 43)	1 x 1
10 - PAK-700256	16 x 9
11 - 700039 (= LT 44)	1 x 1
12 - PAK-700256	16 x 9
13 - 700039 (= LT 45)	1 x 1
14 - PAK-700256	16 x 9
15 - 700039 (= LT 46)	1 x 1
16 - PAK-700256	16 x 9
17 - 700039 (= LT 47)	1 x 1
18 - PAK-700256	16 x 9
19 - 700039 (= LT 48)	1 x 1
20 - PAK-700256	16 x 9

OK 20 PAKS TTs

180255622

5012070698

12754

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE**PACKAGING LIST NR: 587567****14.01.2020 19:58 Page: 3****SUPPLIER:**

91011952

Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG

RECIPIENT PLANT: 100**CUSTOMER NR:** GETRAG-IT

Magna PT S.p.A

DESTINATION:

14248

Ungargasse 111

A-7350 Oberpullendorf

Via die Gerani 5, Zona industriali

IT-70026 Modugno

DESPATCH TYPE:

Truck Forw.Ag.

DELIVERY:

FCA

CARRIER:

SCH-DE

GROSS:

7629.0 kg

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR		ABRUF-NR.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE			
21 -	700039 (= LT 49)	1 x 1		
22 -	PAK-700256	16 x 9		
23 -	700039 (= LT 50)	1 x 1		
24 -	PAK-700256	16 x 9		
25 -	700039 (= LT 51)	1 x 1		
26 -	PAK-700256	16 x 9		
27 -	700039 (= LT 52)	1 x 1		
28 -	PAK-700256	16 x 9		
29 -	700039 (= LT 53)	1 x 1		
30 -	PAK-700256	16 x 9		
31 -	700039 (= LT 54)	1 x 1		
32 -	PAK-700256	16 x 9		
33 -	700039 (= LT 55)	1 x 1		
34 -	PAK-700256	16 x 9		
35 -	700039 (= LT 56)	1 x 1		
36 -	PAK-700256	16 x 9		
37 -	700039 (= LT 57)	1 x 1		
38 -	PAK-700256	16 x 9		
39 -	700039 (= LT 58)	1 x 1		
40 -	PAK-700256	16 x 9		

WE:**QUANTITY CHECK:****QUALITY CHECK:**

1) Versender/Lieferant Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 AT-7350 Oberpullendorf		2) Lieferanten-Nr. 91011952		3) Speditionsauftrags-Nr.	
5) Beladestelle H-9155 Lebeny		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 587567 Ab: 14248		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		12) Kunden-Nr. GETRAG-IT		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abloadestelle Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		15) Versendervermerk für den Versandspediteur: EKAER: E2001163D02D9D0		6) Datum 14.01.2020	
				7) Relations-Nr.	
				9) Versandspediteur Spedition: SCH-DE Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG	
				10) Spediteur-Nr.	
				Telefon +49(0)7141/24-5118 Telefax +49(0)7141/24-5122	
				13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.		19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt
2694886 - 2694888	58	EINWEG-PALETTE 700039			Kabelsätze 928 Stück Karton
					23) Lademittel- gewicht kg
					24) Bruttogewicht kg
					7629.0 kg
25) Summe		58	26) Rauminhalt cdm/Lademeter		27) Summen
					28) 7629.0 kg
29) Gefahrgut-Klassifikation 30) Gefahrgut-Bezeichnung					
31) Frankatur Free Carrier		32) Warenwert für SpV		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit	
34) Versender-Nachnahme					
35) Anlagen Fahrer wurde auf die Ladungssicherung hingewiesen ! LKW-Nr.: MZG398 / XXX534		36) Auftrags-Nr. Kunde		37) Kontierung	
		38) Transportmittel-Nr.			
		39) LKW-Code			
		40) Versandart LKW Spedition		41) Abrechnungs-Schl.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		23 GEN 2020	
FIRMA KFT. 11-9751 Vép, Kassai u. 73. 42.		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		Firmenstempel/Unterschrift	
44) Die Sendung enthält		Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 46) für Warenempfänger					



1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the senders own responsibility 1-15 Including 21+22

1-15, továbbá 21+22-vel a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)				NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONALES CONSIGNEMENT INTERNATIONALES FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezéseit az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).				0047775			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consigne (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				NÉMOTRANS KFT. H-9751 VÉP, KASSAI U. 73. HUNGARY TEL.: +36 94 510.442 FAX: +36 94 510 441			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				18 A fuvarozó fenntartással és feljegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)				5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente				6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern			
7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke				8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung				9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung der Güte			
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer				11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg				12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			
13 A feladó rendelkezése (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíjtérítési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen				21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				24 Az áru átvétele: Goods received: Gut empfangen:			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug				26 Rendszám Registration number Kennzeichen				27 Raksúly Useful load Nutzlast			

Veszélyes árukra az eseti leges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

RUEHNE-NAZARI

Via der Ciclamini, Str. 70026 Modugno (BA)

23 GEN 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"